

II

(Nelegislatīvi akti)

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2022/327

(2022. gada 25. februāris),

ar kuru groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/512/KĀDP¹.
- (2) Eiropadome 2021. gada 24. un 25. jūnija secinājumos aicināja Krieviju pilnībā uzņemties atbildību par to, ka tiek nodrošināta Minskas vienošanos pilnīga īstenošana, kas ir galvenais nosacījums jebkādam būtiskām izmaiņām Savienības nostājā. Tā uzsvēra, ka Savienībai un tās dalībvalstīm ir stingri un koordinēti jāreaģē uz jebkādu turpmāku Krievijas ļaunprātīgu, nelikumīgu un destruktīvu darbību, pilnībā izmantojot visus Savienības rīcībā esošos instrumentus un nodrošinot koordināciju ar partneriem. Tādēļ Eiropadome arī aicināja Komisiju un Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos (“Augstais pārstāvis”) nākt klajā ar iespējam papildu ierobežojošiem pasākumiem, tostarp ekonomiskajām sankcijām.
- (3) Eiropadome 2021. gada 16. decembra secinājumos uzsvēra, ka Krievijai steidzami jāmazina saspīlējums, ko rada militāro spēku koncentrēšana pie tās robežas ar Ukrainu un agresīvā retorika. Tā atkārtoti pauda pilnīgu atbalstu Ukrainas suverenitātei un teritoriālajai integritātei. Mudinādama izvērst diplomātiskus centienus un atbalstīdama Normandijas formātu, lai panāktu, ka tiek pilnībā īstenotas Minskas vienošanās, Eiropadome paziņoja, ka jebkādam turpmākai militārai agresijai pret Ukrainu būs smagas sekas un augsta maksa, kas ietvers ierobežojošus pasākumus koordinācijā ar partneriem.

¹ Padomes Lēmums 2014/512/KĀDP (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 13. lpp.).

- (4) Padome 2022. gada 24. janvārī apstiprināja secinājumus, kuros tā nosodīja agresīvās darbības un draudus, ko Krievija nepārtraukti vērs pret Ukrainu, un aicināja Krieviju mazināt saspīlējumu, ievērot starptautiskās tiesības un konstruktīvi iesaistīties dialogā, izmantojot izveidotos starptautiskos mehānismus. Padome atkārtoti apstiprināja, ka Savienība ir pilnībā apņēmusies ievērot pamatprincipus, uz kuriem balstās Eiropas drošība un kuri ir nostiprināti Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) Statūtos un Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) dibināšanas dokumentos, tostarp Helsinku Nobeiguma aktā un Parīzes Hartā. Minētie pamatprincipi jo īpaši ietver valstu suverēno vienlīdzību un teritoriālo integritāti, robežu neaizskaramību, atturēšanos no draudiem vai spēka lietošanas un valstu brīvību izvēlēties vai mainīt savus drošības pasākumus. Padome paziņoja, ka minētie principi nav nedz apspriežami, nedz pārskatāmi vai no jauna interpretējami un ka to pārkāpšana no Krievijas puses ir šķērslis kopējai un nedalāmai drošības telpai Eiropā un apdraud mieru un stabilitāti Eiropā. Atgādinādama Eiropadomes 2021. gada 16. decembra secinājumus, Padome atkārtoti uzsvēra, ka jebkādai turpmākai Krievijas veiktai militārai agresijai pret Ukrainu būs smagas sekas un augsta maksa, kas ietvers plašu ierobežojošo pasākumu klāstu, kuri skars nozares un individuus un kuri tiks pieņemti koordinācijā ar partneriem.

- (5) Augstais pārstāvis 2022. gada 19. februārī Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā pauda bažas par Krievijas bruņoto spēku masveida koncentrēšanos Ukrainā un tās apkaimē un mudināja Krieviju iesaistīties jēgpilnā dialogā un diplomātijā, izrādīt savaldību un mazināt saspīlējumu, ievērojami atvelkot militāros spēkus no Ukrainas pierobežas.
- (6) Krievijas Federācijas prezidents 2022. gada 21. februārī parakstīja dekrētu, ar ko atzīst Ukrainas Doneckas un Luhanskas apgabalu valdības nekontrolēto teritoriju “neatkarību un suverenitāti”, un izdeva rīkojumu izvietot Krievijas bruņotos spēkus minētajās teritorijās.
- (7) Augstais pārstāvis 2022. gada 22. februārī Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā stingri nosoda minēto nelikumīgo rīcību, kas vēl vairāk grauj Ukrainas suverenitāti un neatkarību un ir nopietns starptautisko tiesību un starptautisko nolīgumu, tostarp ANO Statūtu, Helsinku Nobeiguma akta, Parīzes Hartas un Budapeštas memoranda, kā arī Minskas vienošanos un ANO Drošības padomes rezolūcijas 2202 (2015), pārkāpums. Augstais pārstāvis mudināja Krieviju kā konflikta pusi atcelt minēto atzīšanu, pildīt savas saistības, ievērot starptautiskās tiesības un atgriezties pie diskusijām Normandijas formātā un trīspusējā kontaktgrupā. Viņš paziņoja, ka Savienība reaģēs uz šiem nesējajiem Krievijas pārkāpumiem, steidzamības kārtā pieņemot papildu ierobežojošus pasākumus.

- (8) Krievijas Federācijas prezidents 2022. gada 24. februārī izsludināja militāru operāciju un Krievijas bruņotie spēki sāka uzbrukumu Ukrainai. Minētais uzbrukums ir Ukrainas teritoriālās integritātes, suverenitātes un neatkarības klajš pārkāpums.
- (9) Augstais pārstāvis 2022. gada 24. februārī Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā visstingrākajā iespējamā veidā nosodīja Krievijas Federācijas bruņoto spēku neprovocēto iebrukumu Ukrainā un Baltkrievijas iesaistīšanos šajā agresijā pret Ukrainu. Augstais pārstāvis norādīja, ka Savienības reakcija ietvers gan nozaru, gan individuālus ierobežojošus pasākumus.
- (10) Ņemot vērā situācijas nopietnību, un lai reaģētu uz Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā, ir lietderīgi ieviest turpmākus ierobežojošus pasākumus saistībā ar finanšu, aizsardzības, enerģētikas, aviācijas un kosmosa nozari.
- (11) Tiek paplašināti esošie finanšu ierobežojumi, jo īpaši tie, kas saistīti ar dažu Krievijas vienību piekļuvi kapitāla tirgiem. Būtu arī jāaizliedz kotēšana un pakalpojumu sniegšana attiecībā uz Krievijas valstij piederošu vienību akcijām Savienības tirdzniecības vietās. Ir jāievieš arī jauni pasākumi, kas ievērojami ierobežo finanšu plūsmas no Krievijas uz Savienību, aizliedzot pieņemt no Krievijas valstspiederīgajiem vai rezidentiem noguldījumus, kuri pārsniedz noteiktu vērtību, Savienības centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem apkalpot Krievijas klientu kontus, kā arī pārdot Krievijas klientiem euro denominētus vērtspapīrus.

- (12) Turklāt ir lietderīgi ieviest turpmākus ierobežojumus divējāda lietojuma preču un tehnoloģijas eksportam un saistītu pakalpojumu sniegšanai, kā arī ierobežojumus dažu preču un tehnoloģijas eksportam, kas varētu sekmēt to, ka Krievija tehnoloģiski nostiprinātu savu aizsardzības un drošības nozari, kopā ar ierobežojumiem saistītu pakalpojumu sniegšanai. Ierobežoti izņēmumi no šādiem ierobežojumiem tiek paredzēti vienīgi likumīgos un iepriekš noteiktos nolūkos.
- (13) Tāpat ir lietderīgi noteikt ierobežojumus konkrētu preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam uz Krieviju izmantošanai naftas attīrīšanā kopā ar ierobežojumiem saistītu pakalpojumu sniegšanai.
- (14) Turklāt ir lietderīgi ieviest eksporta aizliegumu, aptverot preces un tehnoloģijas, kas piemērotas izmantošanai aviācijā un kosmosa nozarē, kā arī aizliegt sniegt apdrošināšanas un pārapirošināšanas un apkopes pakalpojumu sniegšanu saistībā ar minētajām precēm un tehnoloģiju. Būtu arī jāaizliedz sniegt tehnisku palīdzību un citus saistītus pakalpojumus, kā arī finansējumu un finansiālu palīdzību saistībā ar precēm un tehnoloģiju, uz ko attiecas šis aizliegums.
- (15) Lai īstenotu konkrētus pasākumus, ir vajadzīga turpmāka Savienības rīcība.
- (16) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2014/512/KĀDP,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2014/512/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, pārdot tādas obligācijas, kapitāla vērtspapīrus vai līdzīgus finanšu instrumentus, tieši vai netieši sniegt ar tiem saistītus ieguldījumu pakalpojumus vai palīdzēt tos emitēt, vai veikt citus darījumus ar tiem, kuru termiņš pārsniedz 90 dienas un kuri emitēti pēc 2014. gada 1. augusta līdz 2014. gada 12. septembrim, vai kuru termiņš pārsniedz 30 dienas un kurus emitē pēc 2014. gada 12. septembra līdz 2022. gada 12. aprīlim, vai jebkādos pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, kurus pēc 2022. gada 12. aprīļa emitē:
 - a) lielas kredītiestādes vai attīstības finansēšanas iestādes, kuras veic uzņēmējdarbību Krievijā un kurām 2014. gada 1. augustā vairāk nekā 50 % daļu bija valsts īpašumā vai kontrolē, kā uzskaitīts I pielikumā;
 - b) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības un kurai vairāk nekā 50 % daļu ir I pielikumā minētas vienības īpašumā; vai

- c) jebkura juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas kādas šā punkta b) apakšpunktā minētās vai I pielikumā uzskaitītās kategorijas vienības vārdā vai pēc tās rīkojuma.
2. Ir aizliegts tieši vai netieši pirkt vai pārdot tādus pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, tieši vai netieši sniegt ar tiem saistītus ieguldījumu pakalpojumus vai palīdzēt tos emitēt, vai veikt jebkādus citus darījumus ar tiem, kurus pēc 2022. gada 12. aprīļa emitē:
- a) jebkura liela kredītiestāde vai cita iestāde, kurai 2022. gada 26. februārī vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā vai kontrolē, vai jebkura cita kredītiestāde, kurai ir būtiska loma Krievijas un tās valdības un Krievijas Centrālās Bankas darbību atbalstīšanā un kura veic uzņēmējdarbību Krievijā, kā uzskaitīts V pielikumā;
 - b) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības un kurai vairāk nekā 50 % īpašuma daļu tieši vai netieši ir V pielikumā uzskaitītas vienības īpašumā; vai
 - c) juridiska persona, vienība vai struktūra, kas rīkojas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai uzdevumā.

3. Ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, pārdot tādus pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, tieši vai netieši sniegt ar tiem saistītus ieguldījumu pakalpojumus vai palīdzēt tos emitēt, vai veikt citus darījumus ar tiem, kuru termiņš pārsniedz 30 dienas un kurus emitē pēc 2014. gada 12. septembra līdz 2022. gada 12. aprīlim, vai jebkādus pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, kurus pēc 2022. gada 12. aprīļa emitē:
- a) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību Krievijā, kā uzskaitīts II pielikumā, un kura galvenokārt nodarbojas un kuras galvenās darbības ir saistītas ar militārā ekipējuma vai pakalpojumu izstrādi, ražošanu, pārdošanu vai eksportu, izņemot juridiskās personas, vienības vai struktūras, kuras darbojas kosmosa un kodolenerģijas nozarēs;
 - b) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību Krievijā, kura ir valsts kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā, un kuras kopējie aktīvi tiek lēsti vairāk nekā 1 triljona RUB vērtībā un vismaz 50 % no tās aplēstajiem ieņēmumiem rodas no jēlnaftas vai naftas produktu pārdošanas vai transportēšanas, kā uzskaitīts III pielikumā;
 - c) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības un kurai vairāk nekā 50 % īpašuma daļu tieši vai netieši ir šā punkta a) vai b) apakšpunktā uzskaitītas vienības īpašumā, vai

- d) juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas kādas šā punkta a), b) vai c) apakšpunktā minētas vienības vārdā vai pēc tās rīkojuma.
4. Ir aizliegts tieši vai netieši pirkt vai pārdot tādus pārvedamus vērtspapīrus un naudas tirgus instrumentus, tieši vai netieši sniegt ar tiem saistītus ieguldījumu pakalpojumus vai palīdzēt tos emitēt, vai veikt jebkādus citus darījumus ar tiem, kurus pēc 2022. gada 12. aprīļa emitē:
- a) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību Krievijā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā, un kurā Krievijai, tās valdībai vai Centrālajai bankai ir tiesības piedalīties peļņas sadalē vai ar kuru Krievijai, tās valdībai vai Centrālajai bankai ir citas būtiskas ekonomiskas attiecības, kā uzskaitīts VI pielikumā;
- b) juridiska persona, vienība vai struktūra, kura veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības un kurai vairāk nekā 50 % īpašuma daļu tieši vai netieši ir VI pielikumā uzskaitītas vienības īpašumā, vai
- c) juridiska persona, vienība vai struktūra, kas rīkojas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai uzdevumā.
5. No 2022. gada 12. aprīļa tirdzniecības vietās, kas reģistrētas vai atzītas Savienībā, ir aizliegts kotēt tādu juridisko personu, vienību vai struktūru pārvedamus vērtspapīrus un sniegt ar tiem saistītus pakalpojumus, kuras veic uzņēmējdarbību Krievijā un kurām vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā.

6. Ir aizliegts tieši vai netieši veidot jebkādus mehānismus vai piedalīties mehānismos, kuru nolūks ir:
- i) pēc 2014. gada 12. septembra līdz 2022. gada 26. februārim izsniegt 1. vai 3. punktā minētai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai jaunus aizdevumus vai kredītus, kuru termiņš pārsniedz 30 dienas, vai
 - ii) pēc 2022. gada 26. februāra izsniegt 1., 2., 3. vai 4. punktā minētai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai jaunus aizdevumus vai kredītus.

Aizliegums neattiecas uz:

- a) aizdevumiem vai kredītiem, kuru konkrētais un dokumentētais mērķis ir sniegt finansējumu neaizliegtam preču importam vai eksportam un nefinanšu pakalpojumiem starp Savienību un jebkuru trešo valsti, tostarp izdevumiem par tādām precēm un pakalpojumiem no citas trešās valsts, kas ir nepieciešami eksporta vai importa līgumu izpildei, vai
- b) aizdevumiem, kuru konkrētais un dokumentētais mērķis ir sniegt ārkārtas finansējumu, lai izpildītu maksātspējas un likviditātes kritērijus, juridiskām personām, kuras veic uzņēmējdarbību Savienībā un kurām vairāk nekā 50 % īpašuma daļu ir I pielikumā uzskaitītas vienības īpašumā.

7. Šā panta 6. punktā paredzēto aizliegumu nepiemēro izņemšanām vai izmaksām, kuras veiktas saskaņā ar līgumu, kas noslēgts pirms 2022. gada 26. februāra, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:
- a) vienošanās par visiem šādu izņemšanu vai izmaksu noteikumiem:
 - i) bija panākta vienošanās pirms 2022. gada 26. februāra; un
 - ii) tie nav grozīti minētajā dienā vai pēc tās; un
 - b) pirms 2022. gada 26. februāra ir bijis noteikts līguma izpildes datums visu to līdzekļu pilnīgai atmaksai, kas darīti pieejami, un visu saistību, tiesību un pienākumu atcelšanai saskaņā ar līgumu, un
 - c) līguma noslēgšanas brīdī nebija pārkāpti šajā lēmumā noteiktie aizliegumi.

Izņemšanu un izmaksu noteikumi, kas minēti a) apakšpunktā, ietver noteikumus attiecībā uz atmaksas laikposma ilgumu katrai izņemšanai vai izmaksai, piemērojamo procentu likmi vai procentu likmes aprēķināšanas metodi, un maksimālo apmēru.”;

2) aiz 1.a panta iekļauj šādus pantus:

“1.b pants

1. Ir aizliegts pieņemt noguldījumus no Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas dzīvo Krievijā, vai no juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras veic uzņēmējdarbību Krievijā, ja fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras noguldījumu kopējā vērtība uz vienu kredītiestādi pārsniedz 100 000 EUR.
2. Šā panta 1. punktu nepiemēro kādas dalībvalsts valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kurām kādā dalībvalstī ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja.
3. Šā panta 1. punktu nepiemēro noguldījumiem, kas ir vajadzīgi neaizliegtai preču un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecībai starp Savienību un Krieviju.
4. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt šādu noguldījumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka šāda noguldījuma pieņemšana ir:
 - a) nepieciešama, lai segtu 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, ūri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;

- b) paredzēta vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu vai atbildībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) nepieciešama ārkārtas izdevumu segšanai – ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir konkrēta atļauja, vai
- d) nepieciešama diplomātiskās misijas vai konsulārās pārstāvniecības, vai starptautiskas organizācijas oficiālajiem mērķiem.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt šādu noguldījumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka šāda noguldījuma pieņemšana ir:
 - a) nepieciešama humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītas palīdzības piegādi, vai evakuācijai, vai

- b) nepieciešama pilsoniskās sabiedrības darbībām, kas Krievijā tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības vai tiesiskumu.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par atļaujām, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

1.c pants

1. Savienības centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem ir aizliegts sniegt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 909/2014* pielikumā definētos pakalpojumus saistībā ar pārvedamiem vērtspapīriem, kas emitēti pēc 2022. gada 12. aprīļa, jebkuram Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai personai, kura dzīvo Krievijā, vai jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas veic uzņēmējdarbību Krievijā.
2. Šā panta 1. punktu nepiemēro fiziskām personām, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie vai kurām kādā dalībvalstī ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja.

1.d pants

1. Ir aizliegts pārdot jebkuram Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai personai, kas dzīvo Krievijā, vai jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kura veic uzņēmējdarbību Krievijā, euro denominētus pārvedamus vērtspapīrus, kas emitēti pēc 2022. gada 12. aprīļa, vai kolektīvo ieguldījumu uzņēmumu daļas riska darījumos ar šādiem vērtspapīriem.
2. Šā panta 1. punktu nepiemēro kādas dalībvalsts valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kurām kādā dalībvalstī ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja.

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 909/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par vērtspapīru norēķinu uzlabošanu Eiropas Savienībā, centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem un grozījumiem Direktīvās 98/26/EK un 2014/65/ES un Regulā (ES) Nr. 236/2012 (OV L 257, 28.8.2014., 1. lpp.).”;

3) lēmuma 3. pantu aizstāj ar šādu:

“3. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot to karoga kuģus vai gaisa kuģus, aizliegts veikt visu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju, kas uzskatītas I pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2021/821*, tiešu vai netiešu pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu jebkurai Krievijas fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai izmantošanai Krievijā neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir vai nav dalībvalstu teritorijā.
2. Aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisku palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, un minēto preču un tehnoloģiju nodrošinājumu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

3. Neskarot atļaujas saņemšanas prasības saskaņā ar Regulu (ES) 2021/821, šā panta 1. un 2. punktā noteiktie aizliegumi neattiecas uz tādu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam vai ar tām saistītas tehniskās un finansiālās palīdzības sniegšanu, kuras paredzētas:
- a) humanitāriem mērķiem, ārkārtas situācijām veselības jomā, notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamai novēršanai vai tā ietekmes steidzamai mazināšanai, vai paredzētas reaģēšanai uz dabas katastrofām;
 - b) ārstnieciskiem vai farmācijas nolūkiem;
 - c) priekšmetu pagaidu eksportam izmantošanai ziņu plašsaziņas līdzekļos;
 - d) programmatūras atjaunināšanai;
 - e) izmantošanai par patērētāju komunikācijas ierīcēm;
 - f) kibernetikas un informācijas drošības nodrošināšanai personām un vienībām Krievijā, izņemot tās valdību un uzņēmumus, kurus tieši vai netieši kontrolē minētā valdība; vai

- g) fizisku personu vai kopā ar tām ceļojošu tuvāko ģimenes locekļu personīgai lietošanai, ceļojot uz Krieviju, proti, vienīgi personiskās lietošanas priekšmeti, mājsaimniecības priekšmeti, transportlīdzekļi vai aroda rīki, kas pieder minētajām personām un nav paredzēti pārdošanai.

Izņemot šā punkta f) un g) apakšpunktā minētos gadījumus, eksportētājs muitas deklarācijā deklarē, ka priekšmeti tiek eksportēti saskaņā ar šajā punktā noteikto attiecīgo izņēmumu, un 30 dienu laikā no dienas, kad veikts pirmais eksports, par attiecīgā izņēmuma pirmreizējo izmantošanu informē tās dalībvalsts kompetento iestādi, kuras rezidents tas ir vai kurā tas veic uzņēmējdarbību.

- 4. Atkāpjoties no šā panta 1. un 2. punkta un neskarot atļaujas saņemšanas prasības saskaņā ar Regulu (ES) 2021/821, kompetentās iestādes var atļaut divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir paredzēta:
 - a) sadarbībai starp Savienību, dalībvalstu valdībām un Krievijas valdību tikai civilos jautājumos;
 - b) starpvaldību sadarbībai kosmosa programmās;

- c) civilo kodolspēju izmantošanai un uzturēšanai, degvielas atkārtotai apstrādei un drošumam, kā arī sadarbībai civilās kodolenerģijas jomā, jo īpaši pētniecības un izstrādes jomā;
- d) kuģošanas drošībai;
- e) civiliem telesakaru tīkliem, tostarp interneta pakalpojumu sniegšanai;
- f) vienīgi izmantošanai tādās vienībās, kuras atsevišķi vai kopīgi pieder juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts vai partnervalsts tiesību aktiem, vai kuras atsevišķi vai kopīgi kontrolē šāda juridiska persona, vienība vai struktūra;
- g) Savienības, dalībvalstu un partnervalstu diplomātiskajām pārstāvniecībām, tostarp delegācijām, vēstniecībām un misijām.

5. Atkāpjoties no šā panta 1. un 2. punkta un neskarot atļaujas saņemšanas prasības saskaņā ar Regulu (ES) 2021/821, kompetentās iestādes var atļaut divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir nodrošināma saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti pirms 2022. gada 26. februāra, vai šādu līgumu izpildei nepieciešamiem papildu līgumiem – ar noteikumu, ka atļauja ir pieprasīta pirms 2022. gada 1. maija.
6. Visas šajā pantā prasītās atļaujas kompetentās iestādes piešķir saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras noteiktas Regulā (ES) 2021/821, ko piemēro *mutatis mutandis*. Atļauja ir derīga visā Savienībā.
7. Kad kompetentās iestādes pieņem lēmumu par atļauju pieprasījumiem saskaņā ar šā panta 4. un 5. punktu, tās nepiešķir atļauju, ja tām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka:
 - i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs vai IV pielikumā uzskaitīta fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums, vai

- ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei.
- 8. Dalībvalstu kompetentās iestādes var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt atļauju, kuru tās ir izsniegušas, ievērojot 4. un 5. punktu, ja tās uzskata, ka šāda anulēšana, apturēšana, grozīšana vai atcelšana ir nepieciešama šā lēmuma efektīvai īstenošanai.
- 9. Tās partnervalstis, kas minētas šajā pantā un 3.a panta 4. punkta f) un g) apakšpunktā un kas piemēro pēc būtības līdzvērtīgus eksporta kontroles pasākumus, ir iekļautas VII pielikumā

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/821 (2021. gada 20. maijs), ar ko izveido Savienības režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, starpniecības, tehniskās palīdzības, tranzīta un pārvadājumu kontrolei (pārstrādāta redakcija) (OV L 206, 11.6.2021., 1. lpp.).”;

- 4) lēmuma 3.a pantu aizstāj ar šādu:

“3.a pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai aizsardzības un drošības sektora attīstību, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas.

2. Aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādam minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.
3. Šā panta 1. un 2. punktā noteiktie aizliegumi neattiecas uz tādu 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās un finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam, kuras paredzētas:
 - a) humanitāriem mērķiem, ārkārtas situācijām veselības jomā, notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamai novēršanai vai tā ietekmes steidzamai mazināšanai, vai paredzētas reaģēšanai uz dabas katastrofām;
 - b) ārstnieciskiem vai farmācijas nolūkiem;

- c) priekšmetu pagaidu eksportam izmantošanai ziņu plašsaziņas līdzekļos;
- d) programmatūras atjaunināšanai;
- e) izmantošanai par patērētāju komunikācijas ierīcēm;
- f) kibernetikas un informācijas drošības nodrošināšanai fiziskām un juridiskām personām, vienībām un struktūrām Krievijā, izņemot tās valdību un uzņēmumus, kurus tieši vai netieši kontrolē minētā valdība; vai
- g) fizisku personu vai kopā ar tām ceļojošu tuvāko ģimenes locekļu personīgai lietošanai, ceļojot uz Krieviju, proti, vienīgi personiskās lietošanas priekšmeti, mājsaimniecības priekšmeti, transportlīdzekļi vai aroda rīki, kas pieder minētajām personām un nav paredzēti pārdošanai.

Izņemot šā punkta f) un g) apakšpunktā minētos gadījumus, eksportētājs muitas deklarācijā deklarē, ka priekšmeti tiek eksportēti saskaņā ar šajā punktā noteikto attiecīgo izņēmumu, un 30 dienu laikā no dienas, kad veikts pirmais eksports, par attiecīgā izņēmuma pirmreizējo izmantošanu informē tās dalībvalsts kompetento iestādi, kuras rezidents tas ir vai kurā tas veic uzņēmējdarbību.

4. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes var atļaut 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir paredzēta:
- a) sadarbībai starp Savienību, dalībvalstu valdībām un Krievijas valdību tikai civilos jautājumos;
 - b) starpvaldību sadarbībai kosmosa programmās;
 - c) civilo kodolspēju izmantošanai un uzturēšanai, degvielas atkārtotai apstrādei un drošumam, kā arī sadarbībai civilās kodolenerģijas jomā, jo īpaši pētniecības un izstrādes jomā;
 - d) kuģošanas drošībai;
 - e) civiliem telesakaru tīkliem, tostarp interneta pakalpojumu sniegšanai;
 - f) vienīgi izmantošanai tādās vienībās, kuras atsevišķi vai kopīgi pieder juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts vai partnervalsts tiesību aktiem, vai kuras atsevišķi vai kopīgi kontrolē šāda juridiska persona, vienība vai struktūra; vai

- g) Savienības, dalībvalstu un partnervalstu diplomātiskajām pārstāvniecībām, tostarp delegācijām, vēstniecībām un misijām.
5. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes var atļaut 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir nodrošināma saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti pirms 2022. gada 26. februāra, vai šādu līgumu izpildei nepieciešamiem papildu līgumiem – ar noteikumu, ka atļauja ir pieprasīta pirms 2022. gada 1. maija.
6. Visas šajā pantā prasītās atļaujas kompetentās iestādes piešķir saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras noteiktas Regulā (ES) 2021/821, ko piemēro *mutatis mutandis*. Atļauja ir derīga visā Savienībā.

7. Kad kompetentās iestādes pieņem lēmumu par šā panta 4. un 5. punktā minēto atļauju pieprasījumiem, tās nepiešķir atļauju, ja tām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka:
 - i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs vai IV pielikumā uzskaitīta fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums; vai
 - ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās un finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei.
8. Dalībvalstu kompetentās iestādes var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt atļauju, kuru tās ir izsniegušas, ievērojot 4. un 5. punktu, ja tās uzskata, ka šāda anulēšana, apturēšana, grozīšana vai atcelšana ir nepieciešama šā lēmuma efektīvai īstenošanai.
9. Savienība veic nepieciešamos pasākumus, lai noteiktu attiecīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.”;

5) aiz 3.a panta iekļauj šādu pantu:

“3.b pants

1. Attiecībā uz IV pielikumā uzskaitītajām vienībām, atkāpjoties no 3. un 3.a panta un neskarot atļaujas saņemšanas prasības, ievērojot Regulu (ES) 2021/821, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju un 3.a pantā minēto preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu tikai pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka:
 - a) šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir nepieciešama notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamai novēršanai vai tā ietekmes steidzamai mazināšanai; vai
 - b) šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir nodrošināma saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti pirms 2022. gada 26. februāra, vai šādu līgumu izpildei nepieciešamiem papildu līgumiem – ar noteikumu, ka atļauja ir pieprasīta pirms 2022. gada 1. maija.

2. Visas šajā pantā prasītās atļaujas kompetentās iestādes piešķir saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras noteiktas Regulā (ES) 2021/821, ko piemēro *mutatis mutandis*. Atļauja ir derīga visā Savienībā.
 3. Dalībvalstu kompetentās iestādes var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt atļauju, kuru tās ir izsniegušas, ievērojot 1. punktu, ja tās uzskata, ka šāda anulēšana, apturēšana, grozīšana vai atcelšana ir nepieciešama šā lēmuma efektīvai īstenošanai.”;
- 6) aiz 4.a panta iekļauj šādus pantus:

“4.b pants

1. Aizliegts sniegt publisku finansējumu vai publisku finansiālo palīdzību tirdzniecībai ar Krieviju vai ieguldījumiem Krievijā.
2. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz:
 - a) saistošām finansējuma vai finansiālās palīdzības saistībām, kas uzņemtas pirms 2022. gada 26. februāra;

- b) publiska finansējuma vai publiskas finansiālās palīdzības sniegšanai līdz 10 000 000 EUR apmērā vienam projektam maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā; vai
- c) publiska finansējuma vai publiskas finansiālās palīdzības sniegšanai pārtikas tirdzniecības, lauksaimniecības, ārstnieciskiem vai humanitāriem mērķiem.

4.c pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces un tehnoloģijas, kas piemērotas izmantošanai naftas attīrīšanā, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas.
2. Aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un ar minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

- b) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.
3. Šā panta 1. un 2. punktā noteiktie aizliegumi neskar tādu līgumu izpildi līdz 2022. gada 27. maijam, kuri noslēgti pirms 2022. gada 26. februāra, un tādu papildu līgumu izpildei, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.
4. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes var saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt 1. punktā minētās preces un tehnoloģijas vai sniegt saistītu tehnisko vai finansiālo palīdzību pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir nepieciešama, lai steidzami novērstu notikumu, kam var būt nopietna un būtiska ietekme uz cilvēku veselību un drošību vai vidi, vai steidzami mazinātu tā sekas.

Pienācīgi pamatotos ārkārtas gadījumos pārdošanu, piegādi, nodošanu vai eksportu var veikt bez iepriekšējas atļaujas – ar noteikumu, ka eksportētājs piecu darbdienu laikā pēc tam, kad ir notikusi pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports, informē kompetento iestādi, sniedzot bez iepriekšējas atļaujas veiktās pārdošanas, piegādes, nodošanas vai eksporta attiecīgā pamatojuma detalizētu izklāstu.

5. Savienība veic nepieciešamos pasākumus, lai noteiktu attiecīgos priekšmetus, kuriem piemēro šo pantu.

4.d pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces un tehnoloģijas, kas piemērotas izmantošanai aviācijas vai kosmosa nozarē, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas.
2. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt apdrošināšanu un pārapirošināšanu, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām.

3. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt jebkuru no šādām darbībām vai jebkādu to kombināciju: gaisa kuģa vai kādas tā sastāvdaļas kapitālo remontu, remontu, apskati, nomaiņu, izmaiņu vai defektu novēršanu, izņemot pirmslidojuma pārbaudi, vai minēto darbību kombināciju, kas saistītas ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām.
4. Aizliegts:
 - a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un ar minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādei minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

5. Šā panta 1. un 4. punktā noteiktos aizliegumus nepiemēro tādu līgumu izpildei līdz 2022. gada 28. maijam, kuri noslēgti pirms 2022. gada 26. februāra, un tādu papildu līgumu izpildei, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.
6. Savienība veic nepieciešamos pasākumus, lai noteiktu attiecīgos priekšmetus, uz kuriem attiecas šis pants.”;

7) lēmuma 7 pantu aizstāj ar šādu:

“7. pants

1. Prasījumus saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo lēmumu, tai skaitā prasījumus par atļūdināšanu vai jebkādu citu tamlīdzīgu prasījumu, piemēram, prasījumu par kompensāciju vai ar galvojumu nodrošinātu prasījumu, jo īpaši prasījumu pagarināt vai samaksāt obligāciju, galvojumu vai atļūdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atļūdzību jebkādā formā, neapmierina, ja tos izvirza:
 - a) juridiskās personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas I, II, III, IV, V vai VI pielikumā vai minētas 1. panta 1. punkta b) vai c) apakšpunktā, 1. panta 2. punkta b) vai c) apakšpunktā, 1. panta 3. punkta c) vai d) apakšpunktā, 1. panta 4. punkta b) vai c) apakšpunktā un 1.a panta a), b) vai c) apakšpunktā;
 - b) jebkura cita Krievijas persona, vienība vai struktūra; vai
 - c) jebkura persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar kādas no šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētas personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās vārdā.
2. Jebkurā tiesvedībā par prasījuma izpildi pienākums pierādīt, ka prasījuma apmierināšanu neaizliedz 1. punkts, piekrīt tai personai, kas pieprasa šā prasījuma izpildi.

3. Šis pants neskar 1. punktā minēto personu, vienību un struktūru tiesības vērsties tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saistībā ar šo lēmumu.”;

8) lēmuma 8. pantu aizstāj ar šādu:

“8. pants

Ir aizliegts apzināti vai tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir 1.–4.d pantā noteikto aizliegumu apiešana, tostarp, rīkojoties kā to fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru aizstājējam, kas minētas minētajos noteikumos, vai rīkojoties to labā, izmantojot jebkurus šajā lēmumā paredzētos izņēmumus.”;

9) iekļauj šādu pantu:

“8.a pants

1. Padome un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos (“Augstais pārstāvis”) var apstrādāt personas datus, lai veiktu tiem šajā lēmumā noteiktos uzdevumus, jo īpaši, sagatavojot un izdarot grozījumus šajā lēmumā un tā pielikumos.

2. Šajā lēmumā Padome un Augstais pārstāvis tiek izraudzīti par “pārziņiem” Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725* 3. panta 8. punkta nozīmē attiecībā uz apstrādes darbībām, kuras vajadzīgas 1. punktā minēto uzdevumu izpildei.

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).”;

- 10) lēmuma 9. pantu aizstāj ar šādu:

“9. pants

1. Šo lēmumu piemēro līdz 2022. gada 31. jūlijam.
 2. Šo lēmumu pastāvīgi pārskata. To pēc vajadzības atjauno vai groza, ja Padome uzskata, ka tā mērķi nav sasniegti.”;
- 11) pielikumus groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briseļē, 2022. gada 25. februārī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

J. BORRELL FONTELLES

PIELIKUMS

- 1) Lēmuma 2014/512/KĀDP I pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“I PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts”;

- 2) Lēmuma 2014/512/KĀDP II pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“II PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts”;

- 3) Lēmuma 2014/512/KĀDP III pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“III PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts”;

- 4) Lēmuma 2014/512/KĀDP IV pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“IV PIELIKUMS

Lēmuma 3. panta 7. punktā, 3.a panta 7. punktā un 3.b panta 1. punktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

JSC Sirius;

OJSC Stanko instruments;

OAO JSC Chemcomposite;

JSC Kalashnikov;

JSC Tula Arms Plant;

NPK Technologii Maschinostrojenija;

OAO Wysokototschnye Kompleksi;

OAO Almaz Antey;

OAO NPO Bazalt;

Admiralty Shipyard JSC;

Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI;

Argut OOO;

Communication center of the Ministry of Defense;

Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis;

Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia;

Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia;

Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA);

Foreign Intelligence Service (SVR);

Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs;

International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center);

Irkut Corporation;

Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company;

Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery;

JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash);

JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service;

JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard);

JSC Rocket and Space Centre – Progress;

Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S Co.;

Kazan Helicopter Plant PJSC;

Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO);

Ministry of Defence RF;

Moscow Institute of Physics and Technology;

NPO High Precision Systems JSC;

NPO Splav JSC;

OPK Oboronprom;

PJSC Beriev Aircraft Company;

PJSC Irkut Corporation;

PJSC Kazan Helicopters;

POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company;

Promtech-Dubna, JSC;

Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation;

Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern;

Rapart Services LLC; Rosoboronexport OJSC (ROE);

Rostec (Russian Technologies State Corporation);

Rostekh — Azimuth;

Russian Aircraft Corporation MiG;

Russian Helicopters JSC;

SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii);

Sukhoi Aviation JSC;

Sukhoi Civil Aircraft;

Tactical Missiles Corporation JSC;

Tupolev JSC;

UEC-Saturn;

United Aircraft Corporation;

JSC AeroKompozit;

United Aircraft Corporation;

UEC-Aviadvigatel JSC;

United Instrument Manufacturing Corporation;

United Shipbuilding Corporation;

JSC PO Sevmash;

Krasnoye Sormovo Shipyard;

Severnaya Shipyard;

Shipyard Yantar;

UralVagonZavod.”;

- 5) lēmumā pievieno šādus pielikumus:

“V PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

Alfa Bank;

Bank Otkritie;

Bank Rossiya;

Promsvyazbank.

VI PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 4. punkta a) apakšpunktā minēto juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

Almaz-Antey;

Kamaz;

Novorossiysk Commercial Sea Port;

Rostec (Russian Technologies State Corporation);

Russian Railways;

JSC PO Sevmash;

Sovcomflot;

United Shipbuilding Corporation

VII PIELIKUMS

3. panta 9. punktā minēto partnervalstu saraksts

AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS”.
